

ИКОНОМИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ВАРНА
КОЛЕЖ ПО ТУРИЗЪМ
КАТЕДРА „ЧУЖДИ ЕЗИЦИ“

Приета от Съвет на Колежа (протокол №7/ 08.05.2020):

Приета от КС (протокол №7/ 29.04.2020):

УТВЪРЖДАВАМ:

Директор:

(доц. д-р Генка Рафаилова)

У Ч Е Б Н А П Р О Г Р А М А

ПО ДИСЦИПЛИНАТА: **“ФРЕНСКИ ЕЗИК – ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК”;**

ЗА СПЕЦ: **„Мениджмънт на хотели и ресторанти“; ОКС „професионален бакалавър“**

КУРС НА ОБУЧЕНИЕ: **I ; СЕМЕСТЪР: VI;**

ОБЩА СТУДЕНТСКА ЗАЕТОСТ: **195 ч.; в т.ч. аудиторна 60 ч.**

КРЕДИТИ: **9**

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА СТУДЕНТСКАТА ЗАЕТОСТ СЪГЛАСНО УЧЕБНИЯ ПЛАН

<i>ВИД УЧЕБНИ ЗАНЯТИЯ</i>	<i>ОБЩО(часове)</i>	<i>СЕДМИЧНА НАТОВАРЕНОСТ (часове)</i>
АУДИТОРНА ЗАЕТОСТ: т. ч. <ul style="list-style-type: none">• ЛЕКЦИИ• УПРАЖНЕНИЯ (семинарни занятия/ лабораторни упражнения)	(60)	(4)
ИЗВЪНАУДИТОРНА ЗАЕТОСТ	(135)	-

Изготвили програмата:

1.
(доц. д-р Гинка Димитрова)

2.
(ст.пр. Маргарита Панчева)

Ръководител катедра:
„Чужди езици“ (доц. д-р Гинка Димитрова)

I. АНОТАЦИЯ

Обучението по френски като втори чужд език за спец. "МХР" през целия курс на обучението цели овладяване на езикови знания и основните умения като слушане, говорене, четене, писане; водене на диалог, кореспонденция на езика, както и ползване на съвременни технологии за комуникация, необходими при общуване с френскоговорящи клиенти в туристическата индустрия: в хотела, ресторанта, заведенията за развлечения и др.

Езиковата компетентност при завършването на обучението е на ниво средно-напреднали.

В резултат на обучението по френски език студентите следва:

- **да знаят и умеят** да използват в своята дейност професионалната лексика;
- **да владеят** лексикалния минимум, т.е. думите и словосъчетанията, отличаващи се с най-голяма честотност и семантична ценност, и граматичния минимум, включващ граматични структури, необходими за устната и писмена форма на общуване;
- **да прилагат** усвоените знания по езика, като изградят умение за водене на беседа – диалог от общ характер, да използват правилата на речевия етикет, да ползват литература по специалността с цел търсене на информация, превод на текстове с речник, съставяне на кратки анотации и делови писма на френски език;
- **на базата на знанията**, получени по езика, студентите **да изграждат социокултурна компетентност**, която излиза извън рамките на усвояването на езика като вербален код и да способна за формирането на „картина на света”, свойствена за носител на езика като представител на определен социум.

Обучението по френски като втори чужд език за спец. "МХР" през VI-ти семестър допълва постигнатите знания и умения от предходните три семестъра по специализирана лексика и речеви етикет в областта на туристическия бизнес, като акцентира върху овладяване на речеви етикет, социокултурните познания и специфичната лексика с приложение в обслужването на френскоговорящи клиенти в **туристическа агенция и реклама на туристическия продукт**.

В края на семестъра обучаемите следва **да владеят различни компетентности от ниво А2** от Европейската езикова рамка и някои от ниво В1, благодарение на овладяната професионална лексика, а именно:

- **да разбират отправеното им послание със специализирана туристическа лексика**,
- **да прилагат комуникативни умения** с френскоговорящи клиенти и колеги в обичайни ситуации на различни работни места в туристически информационен център или пътническа агенция,
- **да демонстрират умения в рекламата на чужд език** (писмена или устна) на туристическите ресурси на България от позицията на професионалисти в туризма,
- **да умеят да работят с документация** на френски език, необходима за работното място,
- **да умеят да решават проблемни ситуации**, прилагайки практическите си професионални знания и ползвайки познанията си върху манталитета на чуждестранния турист и овладените знания по специализиран френски език.

II. ТЕМАТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ

No. по ред	НАИМЕНОВАНИЕ НА ТЕМИТЕ И ПОДТЕМИТЕ	БРОЙ ЧАСОВЕ		
		Л	СЗ	ЛУ
	ТЕМА 1: ВИДОВЕ ТУРИЗЪМ И ТУРИСТИЧЕСКО ПЪТУВАНЕ		11	

1.1.	Видове туризъм. Класификация		2	
1.2.	Анимацията - част от туристическия продукт		1	
1.3.	Туристическо пътуване със самолет, с кораб, с влак, с автобус (лексика и речеви етикет)		3	
1.4.	Митнически формалности		2	
1.5.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене		3	
ТЕМА 2: ТУРИСТИЧЕСКИ РЕСУРСИ НА БЪЛГАРИЯ			8	
2.1.	Кратък географски преглед. Природни феномени		1	
2.2.	Исторически забележителности		2	
2.3.	Природните дадености и културно-историческото наследство на България - предпоставка за различни видове туризъм		2	
2.4.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене, превод на специализиран текст от български на френски език		3	
ТЕМА 3: АКТИВЕН ТУРИЗЪМ			6	
3.1.	Видове занимания, услуги и съоръжения за активен туризъм		1	
3.2.	Българските морски курорти - място за активен туризъм		2	
3.3.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене, превод на специализиран текст от български на френски език		3	
ТЕМА 4: ПЛАНИНСКИ ТУРИЗЪМ			5	
4.1.	Видове занимания, услуги и съоръжения в планинските курорти		1	
4.2.	Туристическото предлагане в българските планински курорти		1	
4.3.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене, превод на специализиран текст от български на френски език		3	
ТЕМА 5: МЕДИЦИНСКИ ТУРИЗЪМ			6	
5.1.	Природни дадености за медицински туризъм, балнеоложки процедури и съоръжения за спа и уелнес		2	
5.2.	Предлагането в българските балнеоложки курорти и спа хотели		1	
5.3.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене, превод на специализиран текст от български на френски език		3	
ТЕМА 6: КУЛТУРЕН ТУРИЗЪМ			8	
6.1.	Ресурси за културен туризъм		2	
6.2.	България - дестинация за културен туризъм		2	
6.3.	Български национални празници и обичаи		1	
6.4.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене, превод на специализиран текст от български на френски език		3	
ТЕМА 7: КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ			5	
7.1.	Прояви на конгресния туризъм. Оборудване и услуги в конгресния център (зала)		1	
7.2.	Ресурсите на България за конгресен туризъм		1	
7.3.	Програма за събитие на конгресния туризъм		1	
7.4.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене		2	
ТЕМА 8: РЕКЛАМИРАНЕ И ПРОДАЖБА НА ТУРИСТИЧЕСКИ ПРОДУКТ			11	
8.1.	В туристическия информационен център (речеви етикет). Същ-			

	ност на дейността на туристическия информационен център		2	
8.2.	В пътническата агенция (речеви етикет). Същност на дейността на пътническата агенция и туроператора. Персонал		2	
8.3.	Изготвяне на туристически продукт и неговото представяне в писмена и усна форма		3	
8.4.	Отмяна на пътуване, рекламация (речеви етикет)		1	
8.5.	Документация при покупко-продажба на туристически продукт		1	
8.6.	Специализирани лексико-граматични тестове, тестове за слушане и четене		2	
	Общо:		60	

III. ФОРМИ НА КОНТРОЛ:

№ по ред	ВИД И ФОРМА НА КОНТРОЛА	Брой	ИАЗ ч.
1.	Семестриален (текущ) контрол		
1.1.	Междиен тест	3	45
1.2.	Домашна работа	4	40
1.3.	Презентация	2	20
1.4.	Семестриална контролна работа	1	30
	Общо за семестриален контрол:	10	135
2.	Сесиен (краен) контрол		
2.1.	Изпит (тест)		
	Общо за сесиен контрол:		
	Общо за всички форми на контрол:	10	135

IV. ЛИТЕРАТУРА

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА (ОСНОВНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. Corbeau, S., Ch. Dubois, J.-L. Penfornis. Tourisme.com - A2/B1. CLE International, 2013.
2. Pantchéva, M., Iv. Pavlova, A. Nénova. Tests de français - langue vivante 2. Varna : Editions Universitaires, 2014.
3. Pavlova, Iv., M. Pantcheva. La Bulgarie. Histoire, traditions et temps modernes. Varna : Editions Science et Economie, 2008.
4. Renner, U., G. Tempesta. Le français du Tourisme. CLE International, 1993.
5. Sotirova-Balthéva, A., N. Popova, L. Lékov. Correspondance commerciale. Cymas engineers co, 1993.
6. Bulgarie, Guide touristique. Alexander tour. Sofia : Maison d'éditions Tangra TanNakRa, 2002.
7. http://bulgariatravel.org/fr/Site_officiel_du_tourisme/> (25.01.2017) – Site officiel du tourisme de la Bulgarie.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА (ДОПЪЛНИТЕЛНА) ЛИТЕРАТУРА:

1. Данчева, К., Н. Попова. Френска граматика. София : Колибри, 2001.

2. Bérard, E., Ch. Lavenne. Exercices pour l'apprentissage du français, Modes d'emploi. Lettera, Hatier/Didier, 1992.
3. Bérard, E., Ch. Lavenne. Grammaire utile du français. Lettera, Hatier/Didier 1996.
4. Charles, R., S. Steelandt. Le vocabulaire français pour la pratique. Nathan, 1994.
5. Chiari, O., S. Corbeau, Ch. Dubois. Les métiers du tourisme - Cours de français. Hachette, 1992.
6. Dany, M., J.-R. Laloy. Le français et la profession - L'Hôtellerie et le Tourisme. Hachette, 1980.
7. Grand-Clément, O. Savoir-vivre avec les Français : Que faire ? Que dire ?. Hachette, 1996.
8. Grégoire, M., O. Thiévenaz. Grammaire progressive du français. CLE international, Colibri, 2001.
9. Miquel, C. Communication progressive du français avec 365 activités, niveau intermédiaire. CLE international, 2004.
10. Palikarska, P., V. Ninova. Les nouveaux tests de français. Colibri, 2002.
11. Poisson-Quinton, S., R. Mimran, M. Mahéo-Le Coadic. Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire. CLE international, 2002.
12. Stelle, R., J. Zemiro. Grammaire : 350 exercices niveau moyen, cours de Civilisation française de la Sorbonne. Hachette, 1993.
13. Tempesta, G. Grammaire Tests, niveau intermédiaire. CLE international, 2003.
14. Bulgarie-guide touristique, Ouvrages de la Bulgarie. Tangra TanNakRa, 2008.
15. http://www.routard.com/guide/code_dest/bulgarie.htm (25.01.2017) – Guide du routard.
16. <http://voyager.bulgarie.free.fr> (25.01.2017) – Voyager en Bulgarie.